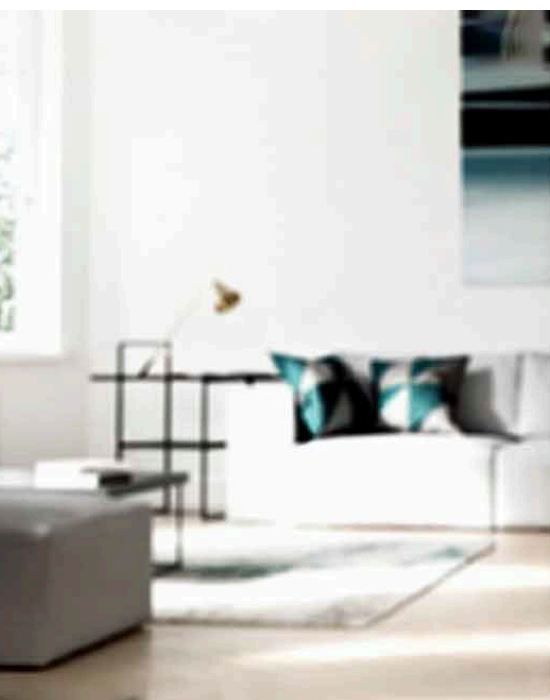




Video kit

Video Outdoor Station

Video Indoor Station 4.3 Handset

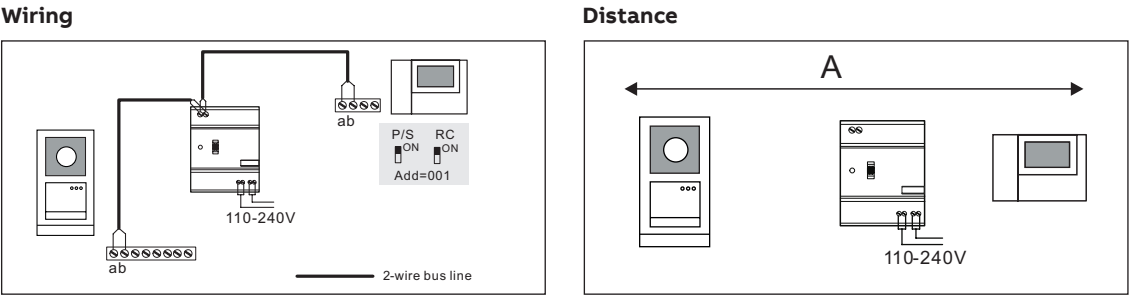


- English
- Español

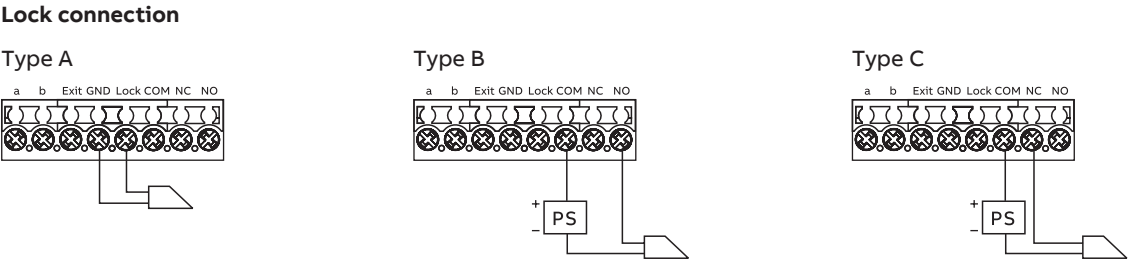
Content

003–006	English
007–010	Français
011–014	Español
015–018	Italiano

English



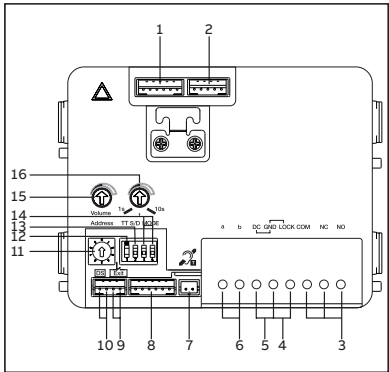
Cable				
Cable	Coax, 75-5 Ø=0.75 mm, 0.45 mm ²	RVV, Ø=1 mm, 2 x 0.75 mm ²	J-Y (ST) -Y, Ø=0.8 mm, 2 x 0.5 mm ²	J-Y (ST) -Y, Ø=0.6 mm, 2 x 0.28 mm ²
A	470	290	150	130



Terminal description - Camera module on the Video Outdoor Station

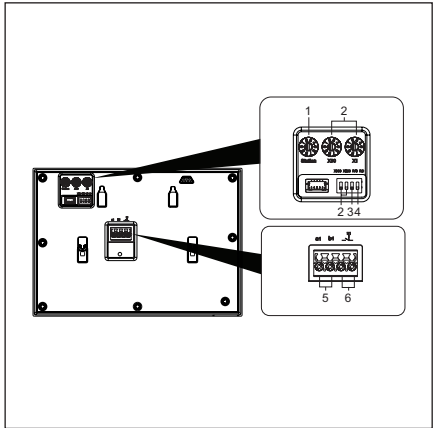
No.	Description
1	Connector for additional anlog camera
2	Connector for audio module
3	Jumper to set the video format: PAL/NTSC
4	Adjust the camera view area

Terminal description - Audio module on the Video Outdoor Station



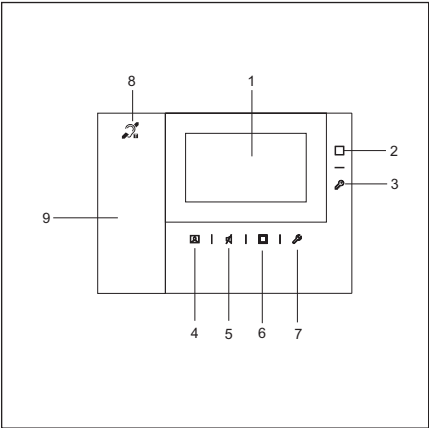
No.	Description
1	Connector for camera module
2	Connector for device software update
3	Plug-in clamps(COM-NC-NO) for floating output, door opener (30 V AC/DC 1 A)
4	Plug-in clamps(Lock-GND) for door opener (18 V 4 A impulsive, 250 mA holding)
5	Plug-in clamps(DC-GND) for additional power supply
6	Plug-in clamps(a-b) for Bus connection
7	Connector for induction loop module
8	Connector for next module
9	Connector for exit pushbutton
10	Connector for sensor to check the door status
11	Rotary switch to set the address of OS (1-9)
12	Set feedback tone of push button: ON/OFF
13	Configure push button as single column or double columns (ON= double columns; OFF= single column)
14	Configure function of 1st / 2nd push button 3->OFF, 4->OFF=call indoor station/call indoor station; 3->ON, 4->OFF=switch on lightings/call indoor station; 3->OFF, 4->ON=call guard unit / call indoor station; 3->ON, 4->ON=switch on lightings / call guard unit.
15	Adjust loudspeaker volume
16	Adjust door lock release time, 1-10 seconds

Terminal description - Video Indoor Station 4.3 Handset



No.	Description
1	Outdoor station selector switch Set the address of the default outdoor station.
2	Indoor station selector switch Selector switch X10 sets tens digits, selector switch X1 sets units digits, Dip switches X100 and X200 set hundreds digits.
3	Primary/Secondary indoor station Only one indoor station in each apartment can be set as "Primary" (ON=Primary).
4	Terminal resistor switch In video installations or mixed audio and video installations, the switch must be set as 'RC on' on the last device of the line (ON=RC on).
5	a1, b1 = bus connector
6	a potential free contact, such as a doorbell pushbutton

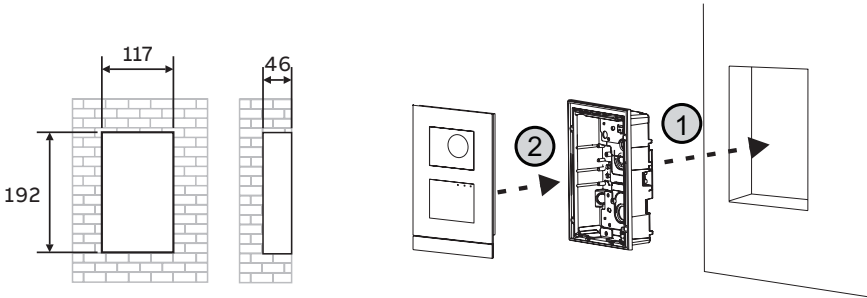
Control elements - Video Indoor Station 4.3 Handset



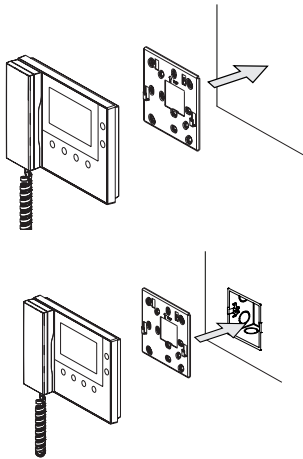
No.	Description
1	4.3" color display
2	Unlock button 2 - In standby status, press to release the 2nd lock of default outdoor station. - During a call request or communication, press to release the 2nd lock of the outdoor station which is calling. - During surveillance, press to release the 2nd lock of the outdoor station which is under surveillance.
3	Unlock button - In standby status, press to release the default lock of default outdoor station. Long press 3 seconds to enable/disable the "Auto unlock" function on the primary indoor station - During a call request or communication, press to release the default lock of the outdoor station which is calling - During surveillance, press to release the default lock of the outdoor station which is under surveillance
4	Surveillance button - In standby status, press to monitor the default outdoor station - During a call request, if "One on" mode is used on the (mini) system controller, only the primary indoor station can show the image, for the secondary indoor station this button needs to be pressed to obtain the image - During communication, long press to take a snapshot - During surveillance, press to switch to the next video stream or terminate the surveillance.
5	Mute button - In standby status, press to activate/mute the ringtone - In standby status, long press to mute the ringtone of all indoor stations in the same apartment - During a call request, press to activate/mute the ringtone and the call will be terminated after 5 s - During communication, press to activate/mute the microphone
6	Program button In standby status, press to release the 2nd lock of the default outdoor station by default. If multiple functions are set to the program button, press to access the "Program button" screen.
7	Setting button - In standby status, press to enter the system settings - During communication or surveillance, press to set the volume, colour, contrast and brightness.
8	*Induction loop function * The function only applies to M22473-W. It is used for hearing-impaired persons. They can wear a hearing aid to hear the voice from the outdoor station or the indoor station.
9	Handset - During a call request, pick up the handset within 30 seconds to accept the call. - During communication, hang up the handset to terminate the call.

Flush-mounted installation - Video Outdoor Station

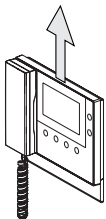
Unit: mm



Surface-mounted installation Video Indoor Station 4.3 Handset



Dismantle - Video Indoor Station 4.3 Handset



- More information on the product manual
- 1. Go to the online webpage by scanning the QR code.
 - 2. Click on the “Downloads” tab to find the documents.



Video Indoor Station 4.3 Handset

Service

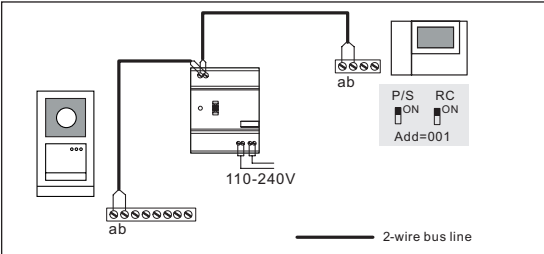
Find your individual country here.



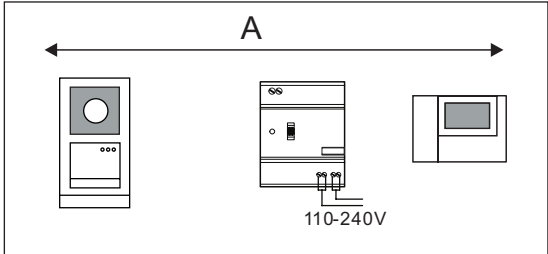
<http://new.abb.com/contact-centers>

Français

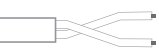
Câblage



Distance de câblage max

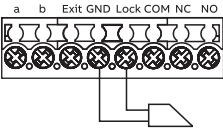


Câble

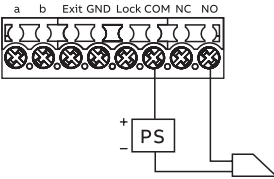
					
Cable	Coax, 75-5 Ø=0.75 mm, 0.45 mm ²	RVV, Ø=1 mm, 2 x 0.75 mm ²	J-Y (ST) -Y, Ø=0.8 mm, 2 x 0.5 mm ²	J-Y (ST) -Y, Ø=0.6 mm, 2 x 0.28 mm ²	UTP 5, 2 x Two pairs, each core Ø=0.5 mm 8 x 0.2 mm ²
A	470	290	150	130	300

Lock connection

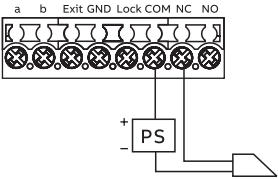
Type A



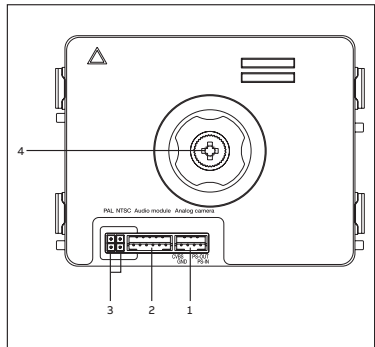
Type B



Type C

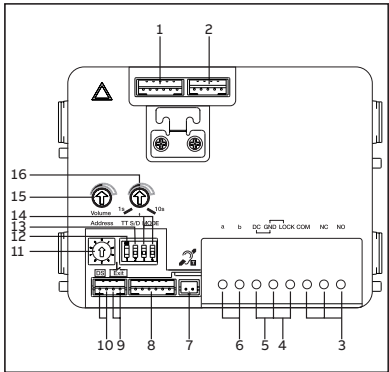


Description du terminale - Module caméra



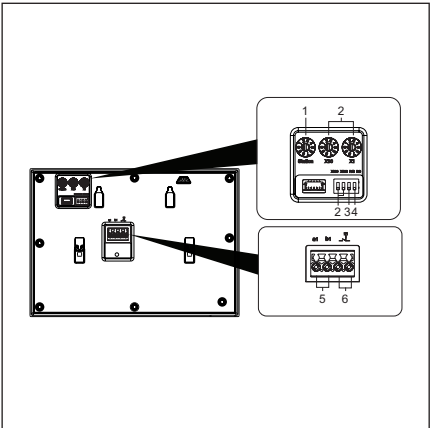
Non.	Description
1	Connecteur pour caméra anlog supplémentaire
2	Connecteur pour module audio
3	Cavalier pour régler le format vidéo : PAL/NTSC
4	Réglage de la zone de visualisation de la caméra

Description du terminale - Module audio sur la station vidéo extérieure



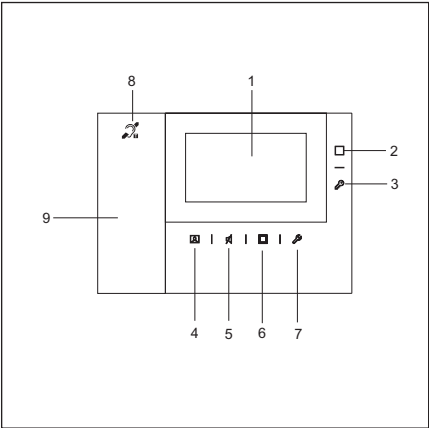
Non.	Description
1	Branchement au module caméra
2	Branchement pour la mise à jour du logiciel
3	Branchement sortie auxiliaire, gâche (COM-NC-NO)- 30VAC / DC 1A
4	Branchement gâche (Lock-GND) - impulsion 18V 4A, repos 250mA
5	Branchement alimentation auxilliaire (DC-GND)
6	Branchement BUS (a-b)
7	Branchement pour le module boucle inductive
8	Branchement pour le module suivant
9	Branchement pour le bouton poussoir de sortie
10	Branchement pour le détecteur d'ouverture de porte
11	Potentiomètre pour l'adressage de la platine (1 à 9)
12	Réglage de la tonalité sur les boutons d'appel (ON/OFF)
13	Réglage des boutons d'appel en boutons simples ou boutons doubles (ON= boutons doubles; OFF= boutons simples)
14	Réglage de la fonction des 1er et 2ème boutons d'appel 3->OFF, 4->OFF=appel moniteur intérieur / appel moniteur intérieur; 3->ON, 4->OFF=allumer la lumière / appel moniteur intérieur; 3->OFF, 4->ON=appeler gardien / appel moniteur intérieur; 3->ON, 4->ON=allumer la lumière / appel gardien.
15	Réglage du volume du haut parleur
16	Temporisation d'ouverture de la porte, 1-10s

Description du terminale - Moniteur vidéo 4.3 avec combiné



Non.	Description
1	Adresse d'interphone extérieur par défaut Régler le cavalier pour définir l'adresse de l'interphone extérieur par défaut (1-9).
2	Commutateur d'interphone intérieur Le sélecteur X10 définit les chiffres des dizaines, le sélecteur X1 définit les chiffres des unités, les interrupteurs DIP X100 et X200 définissent les chiffres des centaines.
3	Interphone intérieur principal/secondaire Un seul interphone intérieur dans chaque appartement peut être défini en tant que « Principal » (ON=Principal).
4	Commutateur de résistance de raccordement Dans les installations vidéo ou les installations mixtes audio et vidéo, ce commutateur doit être réglé en tant que « RC on » sur le dernier périphérique de la ligne (ON=RC on).
5	a1, b1 = connecteur bus
6	Un contact sans potentiel, tel qu'un bouton-poussoir de sonnette

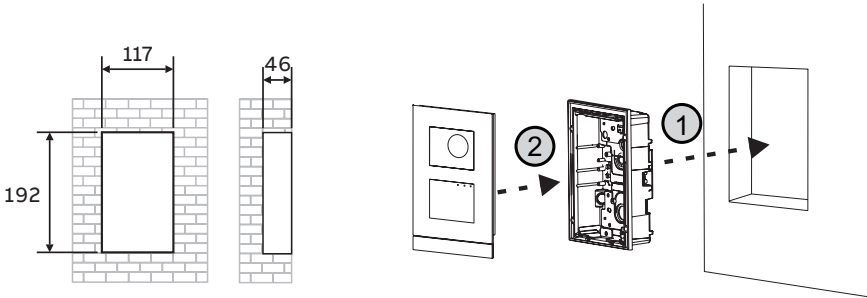
Aperçu de la face avant - Moniteur vidéo 4.3 avec combiné



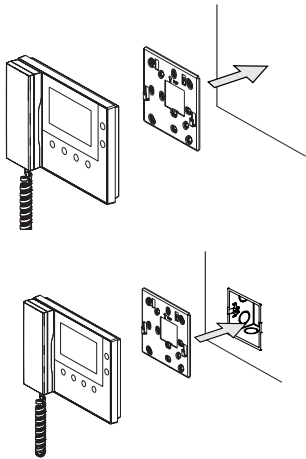
Non.	Description
1	Écran couleur 4.3"
2	Déverrouiller le bouton 2 - À l'état Veille, presser la touche pour déverrouiller la 2e fermeture de l'interphone extérieur par défaut. - Au cours d'une demande d'appel ou d'une communication, une pression sur la 2e fermeture permet de déverrouiller l'interphone extérieur appelant. - Au cours d'une surveillance, une pression sur la 2e fermeture permet de déverrouiller l'interphone extérieur sous surveillance.
3	Bouton de déverrouillage - À l'état Veille, une pression sur la fermeture par défaut du bouton permet de déverrouiller l'interphone extérieur par défaut. Une pression longue de 3 secondes active/désactive la fonction « Ouverture automatique » sur l'interphone intérieur. - Au cours d'une demande d'appel ou d'une communication, une pression sur la fermeture par défaut permet de déverrouiller l'interphone extérieur appelant. - Au cours d'une surveillance, une pression sur la fermeture par défaut permet de déverrouiller l'interphone extérieur sous surveillance.
4	Bouton de surveillance - À l'état Veille, une pression permet de surveiller l'interphone extérieur par défaut. - Au cours d'une demande d'appel, lors de l'utilisation du mode « Un actif » sur le (mini) central système, seul l'affichage de l'image de l'interphone intérieur principal est possible, l'affichage de l'image du second interphone intérieur nécessite une pression du bouton. - En cours de communication, une pression du bouton permet une prise de vue. - En cours de surveillance, une pression permet de passer au flux vidéo suivant ou de mettre fin à la surveillance.
5	Bouton mode Sourdine - À l'état Veille, une pression permet d'activer/de mettre la sonnerie en sourdine. - À l'état Veille, une longue pression permet de désactiver la sonnerie de tous les interphones intérieurs du même appartement. - Au cours d'une demande d'appel, une pression permet l'activation/la mise en sourdine de la sonnerie et de mettre fin à l'appel après 5 s. - En cours de communication, une pression permet d'activer/de mettre le microphone en sourdine.
6	Touche de programmation À l'état Veille, une pression permet de déverrouiller la 2e fermeture de l'interphone extérieur par défaut. Si plusieurs fonctions ont été définies pour la touche de programmation, une pression permet d'accéder à l'écran « Touche de programmation ».
7	Bouton de réglage - À l'état de veille, une pression permet de passer aux réglages du système. - En cours de demande d'appel, de communication ou de surveillance, une pression permet de régler le volume, la couleur, le contraste et la luminosité.
8	*Fonction boucle d'induction * La fonction ne s'applique qu'à M22473-W. Elle est utilisée pour les personnes malentendantes. Elles peuvent alors porter un appareil auditif pour entendre la voir de l'interphone extérieur ou intérieur.
9	Écouteur, cordon inclus - En cas de demande d'appel, décrocher l'écouteur dans les 30 secondes pour accepter l'appel. - Pendant la communication, raccrocher l'écouteur pour mettre fin à l'appel.

Rincer le montage - Station vidéo extérieure

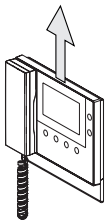
Unit: mm



Installation apparente - Moniteur vidéo 4.3 avec combiné



Démontage - Moniteur vidéo 4.3 avec combiné



Plus d'informations sur le manuel produit

- 1. Accédez à la page web en ligne en scannant le QR code.
- 2. Cliquez sur l'onglet "Téléchargements" pour trouver les documents.



Moniteur vidéo 4.3 avec combiné

Service

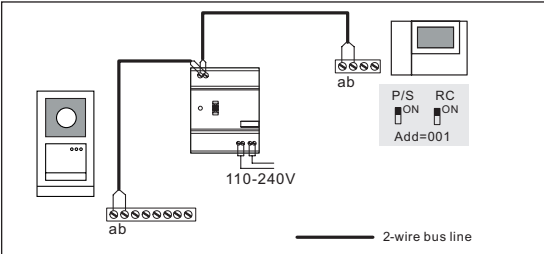
Trouvez votre contact national ici.



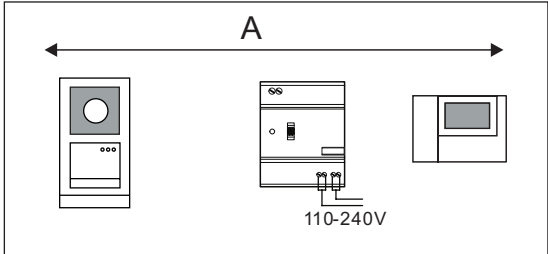
<http://new.abb.com/contact-centers>

Español

Cableado



Distancia

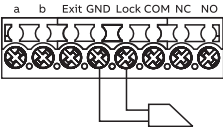


Câble

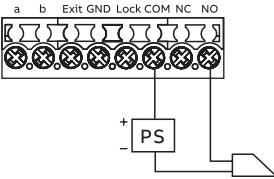
					
Cable	Coax, 75-5 Ø=0.75 mm, 0.45 mm ²	RVV, Ø=1 mm, 2 x 0.75 mm ²	J-Y (ST) -Y, Ø=0.8 mm, 2 x 0.5 mm ²	J-Y (ST) -Y, Ø=0.6 mm, 2 x 0.28 mm ²	UTP 5, 2 x Two pairs, each core Ø=0.5 mm 8 x 0.2 mm ²
A	470	290	150	130	300

Conexión de la cerradura

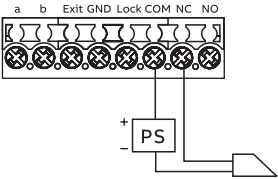
Type A



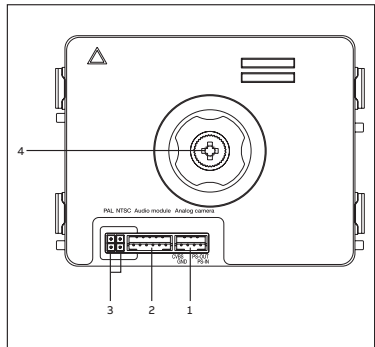
Type B



Type C

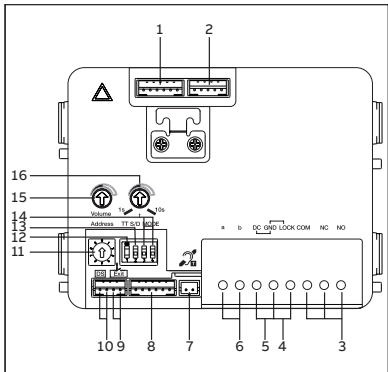


Descripción del terminal - Módulo de cámara en la placa de calle de vídeo



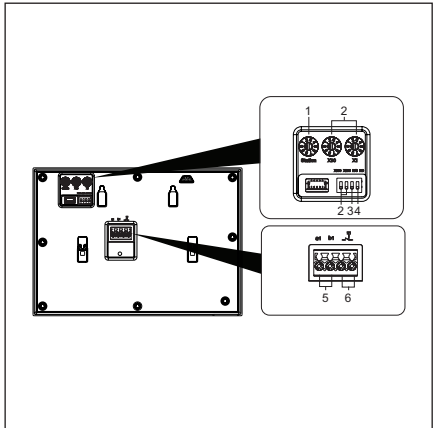
N.º	Descripción
1	Conector para cámara analógica adicional
2	Conector para módulo de audio
3	Puente para establecer el formato de vídeo: PAL/NTSC
4	Ajusta el área de visión de la cámara

Descripción del terminal - Módulo de audio en la placa de calle de vídeo



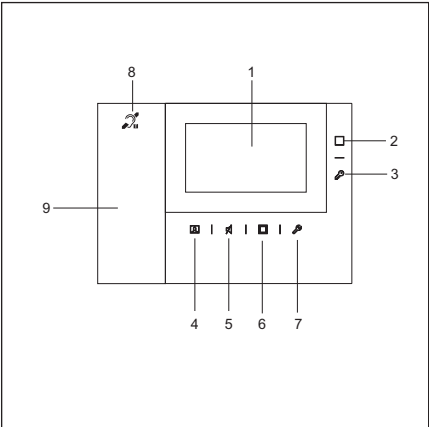
N.º	Descripción
1	Conector para módulo de cámara
2	Conector para actualización de software del dispositivo
3	Terminales de conexión (COM-NC-NO) para contacto libre de potencial, abrepuertas (30 V CA/CC 1 A)
4	Terminales de conexión (Lock-GND) para abrepuertas (18 V 4 A impulsivos, 250 mA de mantenimiento)
5	Terminales de conexión (CC-GND) para fuente de 00 alimentación adicional
6	Terminales de conexión (a-b) para la conexión de bus
7	Conector para el módulo de bucle de inducción
8	Conector para el módulo siguiente
9	Conector para el pulsador de salida
10	Conector para el sensor de comprobación del estado de la puerta
11	Interruptor giratorio para establecer la dirección de la unidad exterior (1-9)
12	Establecer los tonos de confirmación para pulsadores: ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO)
13	Configurar los pulsadores en una columna simple o doble (ENCENDIDO= columna doble; APAGADO= columna simple)
14	Configurar funciones de los pulsadores 1.º/2.º 3->APAGADO, 4->APAGADO=llamar a estación interior/llamar a estación interior; 3->ENCENDIDO, 4->APAGADO=encender iluminación/llamar a la estación interior; 3->APAGADO, 4->OENCENDIDO=llamar al puesto de guardia/llamar a la estación interior; 3->ENCENDIDO, 4->ENCENDIDO=encender iluminación/llamar al puesto de guardia.
15	Ajusta el volumen del altavoz
16	Ajustar el tiempo de apertura de la cerradura de la puerta, 1-10 segundos

Descripción del terminal - Moniteur vidéo 4.3 Auricular



Nº.	Descripción
1	Interruptor selector de interfono exterior Establecer la dirección del interfono exterior predeterminado.
2	Interruptor selector de interfono interior El interruptor selector X10 establece los dígitos de las decenas, el interruptor selector X1 establece los dígitos de las unidades, los interruptores DIP X100 y X200 establecen los dígitos de las centenas.
3	Interfono interior principal/secundario Solo un interfono interior de cada apartamento se puede establecer como "Primario" (ON=primario).
4	Interruptor de resistencia terminal En instalaciones de vídeo o instalaciones mixtas de audio y vídeo, el interruptor debe establecerse como "RC on" en el último aparato de la línea (ON=RC on).
5	a1, b1 = conector de bus
6	Un contacto libre de potencial, como un pulsador de timbre

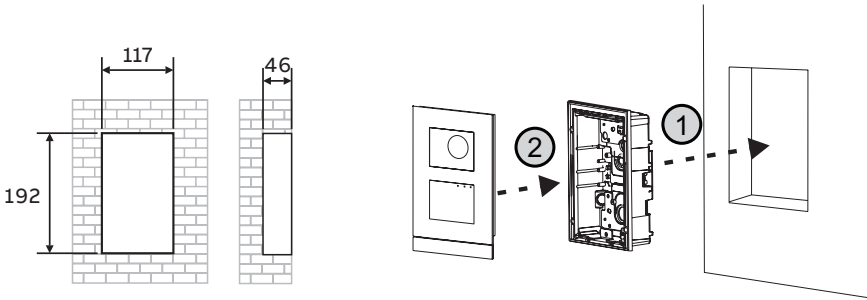
Elementos de control - Moniteur vidéo 4.3 Auricular



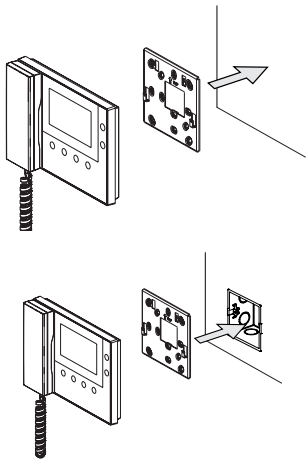
Nº.	Descripción
1	Pantalla en color de 4,3"
2	Botón de desbloqueo 2 - En estado de standby, púlselo para liberar el segundo bloqueo estándar del interfono exterior principal. - Durante una solicitud de llamada o comunicación, púlselo para liberar el segundo bloqueo del interfono exterior que está llamando. - Durante la vigilancia, púlselo para liberar el segundo bloqueo del interfono exterior que está bajo vigilancia.
3	Botón de desbloqueo - En estado de standby, púlselo para liberar el bloqueo estándar del interfono exterior principal. Manténgalo pulsado durante 3 segundos para activar/desactivar la función "Desbloqueo automático" en el interfono interior principal. - Durante una solicitud de llamada o comunicación, púlselo para liberar el bloqueo estándar del interfono exterior que está llamando. - Durante la vigilancia, púlselo para liberar el bloqueo estándar del interfono exterior que está bajo vigilancia.
4	Botón de vigilancia - En estado de standby, púlselo para supervisar el bloqueo estándar del interfono exterior principal. - Durante una solicitud de llamada, si se utiliza el modo "One on" en el (mini) controlador del sistema, solo el interfono interior principal puede mostrar la imagen; en el interfono interior secundario hay que pulsar este botón para obtener la imagen. - Durante la comunicación, manténgalo pulsado para realizar una captura de imagen. - Durante la vigilancia, púlselo para cambiar a la siguiente retransmisión de vídeo o finalizar la vigilancia.
5	Botón de silencio - En estado de standby, púlselo para activar/silenciar el timbre. - En estado de standby, manténgalo pulsado para silenciar el timbre de todos los interfonos interiores de una misma vivienda. - Durante una solicitud de llamada, pulse para activar/silenciar el timbre y se finalizará la llamada transcurridos 5 s. - Durante la comunicación, púlselo para activar/silenciar el micrófono.
6	Botón programable En estado de standby, púlselo para liberar el segundo bloqueo estándar del interfono exterior principal. Si hay ajustadas varias funciones en el botón programable, púlselo para acceder a la pantalla "Botón programable".
7	Botón de ajustes - En estado de standby, púlselo para acceder a los ajustes del sistema. - Durante una solicitud de llamada, comunicación o vigilancia, púlselo para ajustar el volumen, el color, el contraste y el brillo.
8	*Función de bucle de inducción * La función solo se aplica a M22483-W. Se utiliza para personas con discapacidad auditiva. Pueden utilizar un audífono para escuchar la voz desde el interfono exterior o interior.
9	Auricular - Durante una solicitud de llamada, levante el auricular en un plazo de 30 segundos para aceptarla. - Durante la comunicación, cuelgue el auricular para finalizar la llamada.

Montaje empotrado - Estación exterior de vídeo

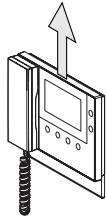
Unit: mm



Montaje en superficie - Moniteur vidéo 4.3 Auricular



Desmontaje - Moniteur vidéo 4.3 Auricular



Plus d'informations sur le manuel produit

- 1. Accédez à la page web en ligne en scannant le QR code.
- 2. Cliquez sur l'onglet "Téléchargements" pour trouver les documents.



Moniteur vidéo 4.3 Auricular

Servicio

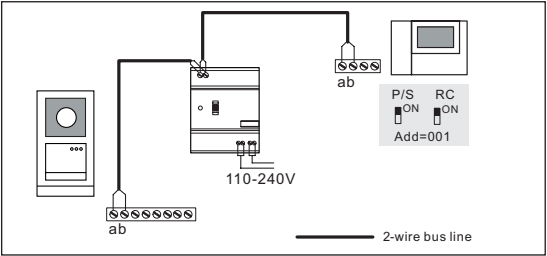
Encuentre aquí el contacto de su país.



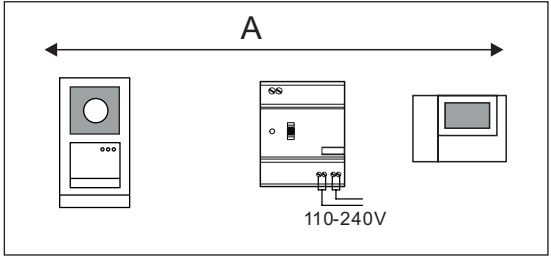
<http://new.abb.com/contact-centers>

Italiano

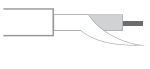
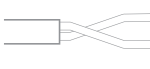
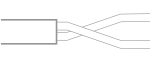
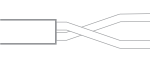
Cablaggio



Distanza

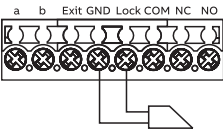


Cavo

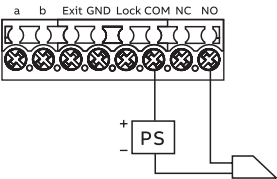
					
Cable	Coax, 75-5 Ø=0.75 mm, 0.45 mm ²	RVV, Ø=1 mm, 2 x 0.75 mm ²	J-Y (ST) -Y, Ø=0.8 mm, 2 x 0.5 mm ²	J-Y (ST) -Y, Ø=0.6 mm, 2 x 0.28 mm ²	UTP 5, 2 x Two pairs, each core Ø=0.5 mm 8 x 0.2 mm ²
A	470	290	150	130	300

Collegamento elettroserratura e altro (es. cancello automatico)

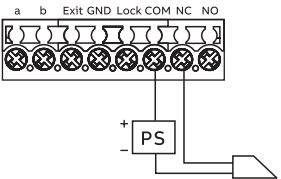
Type A



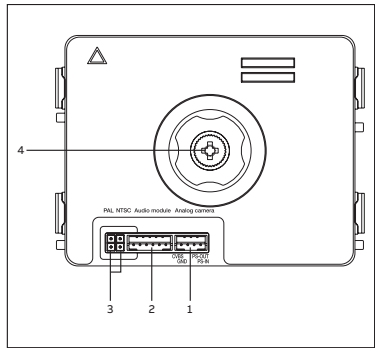
Type B



Type C

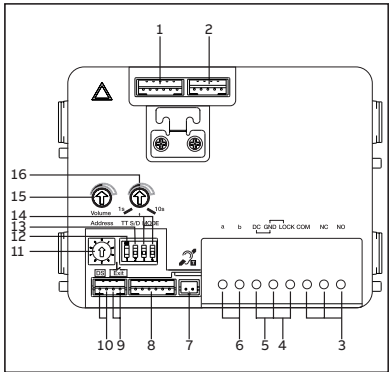


Descrizione dei terminali - Modulo telecamera sulla Video Outdoor Station



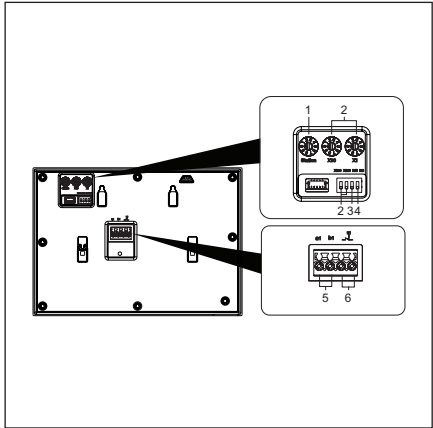
N.	Descrizione
1	Connettore per telecamera anlog aggiuntiva
2	Connettore per modulo audio
3	Jumper per impostare il formato video: PAL/NTSC
4	Regolazione dell'area di visualizzazione della telecamera

Descrizione dei terminali - Audio module on the Video Outdoor Station



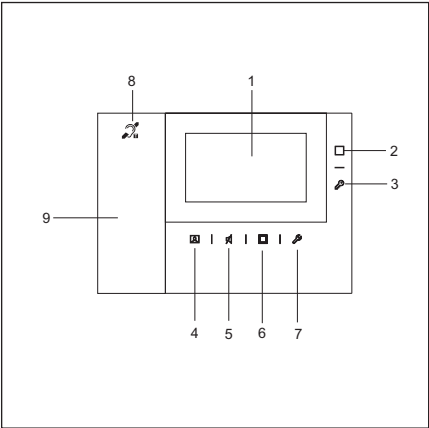
N.	Descrizione
1	Connettore per modulo video
2	Connettore per aggiornamento software
3	Morsetti contatto pulito (NA/NC) per funzioni ausiliarie (30VAC/DC 1A)
4	Morsetti contatto apriporta (18V 4A impulsivi, 250mA tenuta)
5	Morsetti per alimentazione supplementare
6	Morsetti connessione Bus
7	Connettore per Tloop
8	Connettore per modulo successivo
9	Connettore per pulsante apriporta
10	Connettore per controllo stato porta
11	Switch impostazione posto esterno (1-9)
12	Impostazione ON/OFF tono pulsanti
13	Configurazione modulo pulsanti: ON= colonna doppia OFF= colonna singola 14 Configurazione funzione 1°/2° pulsante
14	Configurazione funzione 1°/2° pulsante 3->OFF, 4->OFF=chiamata interno/chiamata interno 3->ON, 4->OFF=comando luce/chiamata interno 3->OFF, 4->ON=chiamata portineria/chiamata interno 3->ON, 4->O =comando luce/ chiamata portineria
15	Regolazione volume altoparlante
16	Temporizzazione contatto porta 1-10s

Descrizione dei terminali - MONITOR 4.3 CON CORNETTA



N.	Descrizione
1	Indirizzo posto esterno predefinito Regola il ponticello connettore per impostare l'indirizzo della stazione esterna predefinita (1-9).
2	Selettore stazione interna Il selettore X10 imposta le decine, il selettore X1 imposta le unità, gli interruttori Dip X100 e X200 le centinaia.
3	Posto esterno primario/secondario Si può impostare solo un posto interno per appartamento come "Primario" (ON=Primario).
4	Interruttore per resistenza di terminazione Nelle installazioni video o in installazioni miste audio e video, nell'ultimo apparecchio della linea l'interruttore deve essere impostato su "RC on" (ON=RC on).
5	a1, b1 = connettore bus
6	un contatto a potenziale zero, ad esempio un campanello a pulsante

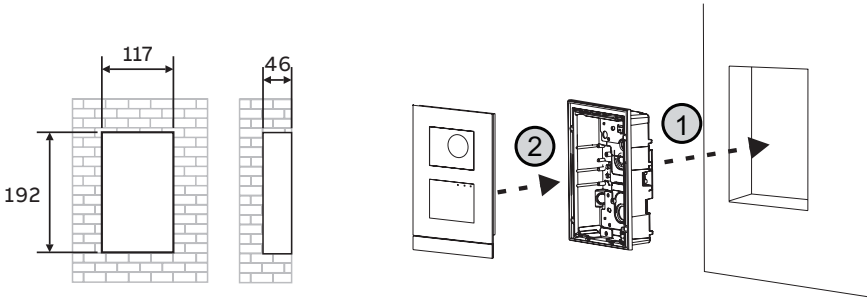
Elementi di controllo - MONITOR 4.3 CON CORNETTA



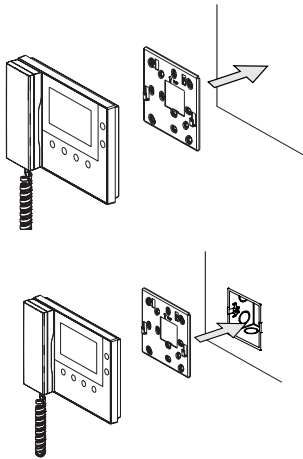
N.	Descrizione
1	Display a colori da 4,3"
2	Pulsante Apriporta 2 - In stato di standby, premere per sbloccare 2a serratura del posto esterno predefinito. - Durante la richiesta di chiamata o una comunicazione, premere per sbloccare la 2a serratura del posto esterno chiamante. - Durante la sorveglianza, premere per sbloccare la 2a serratura del posto esterno posto sotto sorveglianza.
3	Pulsante Apriporta - In stato di standby, premere per sbloccare la serratura predefinita del posto esterno predefinito. Premere senza rilasciare per 3 secondi per attivare/disattivare la funzione "Apertura porta automatica" sul posto interno primario. - Durante la richiesta di chiamata o una comunicazione, premere per sbloccare la serratura predefinita del posto esterno chiamante. - Durante la sorveglianza, premere per sbloccare la serratura predefinita del posto esterno posto sotto sorveglianza.
4	Pulsante Sorveglianza - In stato di standby, premere per sorvegliare il posto esterno predefinito. - Durante una richiesta di chiamata, se la modalità "Uno on" viene utilizzata sul controllore (mini) di sistema, l'immagine potrà essere visualizzata solo dal posto interno primario. Per poter vedere l'immagine dal posto interno secondario, si deve premere questo pulsante. - Durante la comunicazione, premere senza rilasciare per riprendere un'istantanea. - Durante la sorveglianza, premere per passare allo streaming video successivo o terminare la sorveglianza.
5	Pulsante Silenzioso - In stato di standby, premere per attivare/disattivare la suoneria. - In stato di standby, premere senza rilasciare per silenziare la suoneria di tutti i posti interni di uno stesso appartamento. - Durante una richiesta di chiamata, premere per attivare/silenziare la suoneria e la chiamata verrà terminata entro 5 secondi. - Durante la comunicazione, premere per attivare/silenziare il microfono.
6	Pulsante Programma In stato di standby, premere per sbloccare la 2a serratura del posto esterno predefinito. Se sul pulsante sono impostate funzioni multiple, premere per accedere alla schermata "Pulsante Programma".
7	Pulsante Impostazione - In stato di standby premere per aprire le impostazioni di sistema. - Durante una richiesta di chiamata, la comunicazione o la sorveglianza, premere per regolare volume, colore, contrasto e luminosità.
8	*Funzione circuito induttivo * Questa funzione è applicabile solo a M22473-W. Il circuito induttivo è concepito per persone audiolese portatrici di un apparecchio acustico per consentire loro di sentire la voce dal posto esterno o dal posto interno.
9	Ricevitore - Alzare il ricevitore entro 30 secondi durante una richiesta di chiamata per accettare la chiamata. - Riagganciare il ricevitore durante la comunicazione per terminare la chiamata.

Montaggio sottotraccia - Video Outdoor Station

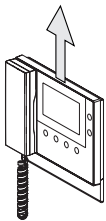
Unit: mm



Montaggio a parete - MONITOR 4.3 CON CORNETTA



Smontaggio - MONITOR 4.3 CON CORNETTA



Maggiori informazioni sono reperibili sui manuali dei prodotti
1. Inquadrare i codici QR.
2. Cliccare su "Download" in fondo alla pagina per trovare i documenti.



MONITOR 4.3 CON CORNETTA

Servizio

Trova il tuo contatto nazionale qui.



<http://new.abb.com/contact-centers>

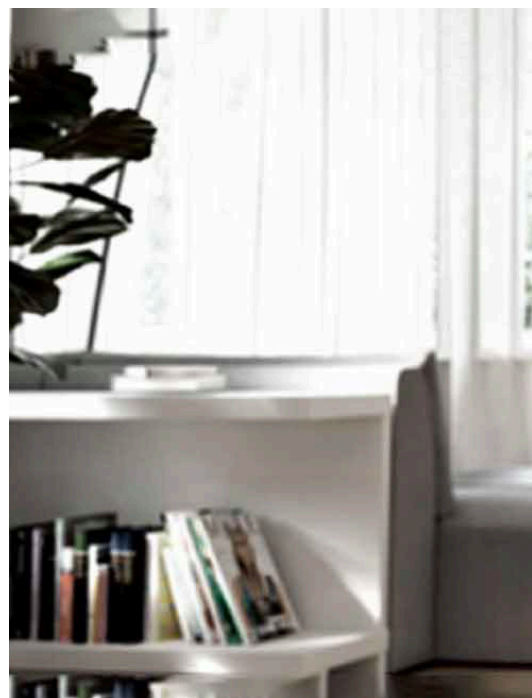


ABB Xiamen Smart Technology Co., Ltd.

No. 881, FangShanXiEr Road, Xiang'An
Industrial Area, Torch Hi-Tech Industrial
Development Zone, Xiamen, Fujian, 361000
China

Tel: +86 592 295 9000

Fax: +86 592 562 5072

www.abb.com